



REVUE DE PRESSE UE-HAÏTI

Du 21 mars AU 27 AVRIL 2011

CLIQUEZ sur les liens pour accéder aux articles en version intégrale

Haïti-Élections : L'Union Européenne félicite Michel Martelly pour sa victoire



21/04/2011: Catherine Ashton, Haute Représentante de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité et vice-présidente de la Commission à l'issue de l'annonce des résultats définitifs du second tour des élections présidentielles et législatives en Haïti a déclaré :

« Je salue la publication par le Conseil Électoral Provisoire des résultats définitifs concernant le deuxième tour des élections législatives et présidentielles en Haïti. Je félicite Monsieur Michel Joseph Martelly pour son élection au poste de Président de la République d'Haïti ainsi que tous les parlementaires élus qui siégeront au Sénat et à la Chambre des

députés. La réussite de ce processus électoral est une étape importante dans l'actuelle phase de transition démocratique du pays, qui devrait conduire à une plus grande stabilité politique et une amélioration de la gouvernance dans l'intérêt de l'ensemble du peuple haïtien. La mise en place rapide des nouvelles autorités haïtiennes qui viennent d'être désignées démocratiquement par le peuple haïtien est à présent une condition essentielle pour accélérer le processus de reconstruction et de reprise économique d'Haïti. L'Union Européenne continuera à soutenir Haïti dans ses efforts pour promouvoir la démocratie, l'État de droit et le développement du pays. »

<http://www.haitilibre.com/article-2786-haiti-elections-l-union-europeenne-felicite-michel-martelly-pour-sa-victoire.html>

Ashton felicita a los ganadores de las elecciones de Haití

21/04/2011: La alta representante de Política Exterior de la UE, Catherine Ashton, felicitó hoy a los ganadores de las elecciones presidenciales y legislativas celebradas en marzo pasado en Haití, cuyos resultados definitivos fueron dados a conocer hoy, y pidió rapidez en la constitución de las autoridades. "La rápida puesta en marcha de las nuevas autoridades haitianas que acaban de ser democráticamente elegidas por el pueblo haitiano es una condición esencial en estos momentos para acelerar el proceso de reconstrucción y la recuperación económica de Haití", ha dicho la jefa de la diplomacia de la Unión Europea (UE) en un comunicado.

El Consejo Electoral Provisional (CEP) de Haití ha dado a conocer hoy los resultados definitivos de las elecciones presidenciales y legislativas celebradas en marzo pasado en el país, que otorgan la Presidencia al cantante Michel Martelly. El candidato obtuvo 716.986 votos, lo que representa un 67,57 % de los sufragios, tal y como se había anunciado cuando se publicaron los resultados provisionales. "El éxito de este proceso electoral es una etapa importante en la actual fase de transición democrática del país, que deberá conducir a una mayor estabilidad política y una mejora de la gobernanza en interés del conjunto del pueblo haitiano", añadió Ashton. Asimismo, la jefa de la diplomacia europea reiteró el apoyo de la UE al país para promover "la democracia" y el "desarrollo". EFE

<http://www.abc.es/agencias/noticia.asp?noticia=791078>

SOURCES:

AFP-EFE-Radio Metropole- El Nacional- Noticias Terra- Haiti Libre

Catherine Ashton salua la publicación des résultats du scrutin

06/04/11: La Haute Représentante de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité et vice-présidente de la Commission européenne, Catherine Ashton, a salué dans une déclaration, la publication des résultats préliminaires du second tour des élections présidentielles et législatives en Haïti.

«Je salue la publication par le Conseil Electoral Provisoire des résultats préliminaires concernant le deuxième tour des élections législatives et présidentielles en Haïti » peut –on lire dans cette déclaration publiée à Bruxelles, le 5 avril 2011.

Madame Ashton estime qu'il s'agit d'une étape importante dans l'actuelle phase de transition démocratique du pays, qui devrait conduire à une plus grande stabilité politique et au renforcement de la gouvernance dans l'intérêt de l'ensemble du peuple haïtien. Ces étapes sont des conditions essentielles pour accélérer le processus de reconstruction et de reprise économique.

Elle encourage, le peuple et les autorités haïtiennes à garder le même esprit de calme qui a caractérisé ce deuxième tour, jusqu'à l'aboutissement du processus électoral en cours. L'Union. Rappelons que l'Union Européenne était très impliquée dans l'organisation des élections en Haïti. Elle a notamment, débloqué des fonds pour la réalisation du scrutin.

http://www.metropolehaiti.com/metropole/full_une_fr.php?id=18983

Unión Europea saluda resultados de elecciones en Haití

05/04/11 : La titular de la diplomacia de la Unión Europea, la británica Catherine Ashton, se congratuló el martes por la publicación de los resultados preliminares de la segunda vuelta de las elecciones presidenciales de Haití, que dan vencedor al cantante Michel Martelly.

"Se trata de una etapa importante en la actual etapa de transición democrática en ese país, que debe conducir a una mayor estabilidad política", dijo Ashton en un comunicado difundido en Bruselas.

"Aliento al pueblo y a las autoridades haitianas a seguir hasta el final con el proceso electoral en curso con la misma calma", agregó.

"La Unión Europea seguirá apoyando a Haití en sus esfuerzos para promover la democracia y el estado de derecho y avanzar en la reconstrucción", dijo Ashton.

<http://noticias.terra.com.pe/internacional/union-europea-saluda-resultados-de-elecciones-en-haiti,e547dba03b72f210VgnVCM3000009af154d0RCRD.html>

La UE felicita a los haitianos por las elecciones del domingo



21/03/11: La alta representante de la Unión Europea (UE) para Asuntos Exteriores, Catherine Ashton, elogió hoy la realización "en calma" de la segunda vuelta de las elecciones presidenciales y legislativas celebradas este domingo en Haití.

"El pueblo haitiano se expresó pacíficamente y con dignidad", en los comicios, dijo Ashton en un comunicado transmitido a la prensa por la representación de la UE en Haití.

Sin embargo, lamentó algunos actos de violencia que han "empañado estas elecciones", en los que dos personas murieron y otras tres resultaron heridas en incidentes aislados ocurridos en el norte del país.

Ashton elogió el "compromiso" de la población haitiana para "determinar el futuro de su nación", y felicitó a los observadores, las autoridades y contrapartes de Haití por su "contribución a la buena conducta de las elecciones". Asimismo, animó a las autoridades y a todos los actores políticos a contribuir constructivamente

a la realización del proceso electoral, para garantizar que los resultados finales se establezcan rápidamente, "en toda transparencia, en el respeto de la Constitución y de la voluntad democrática de la población". EFE

La alta representante de la Unión Europea (UE) para asuntos exteriores, **Catherine Ashton**, destacó hoy la importancia de la **publicación de los resultados electorales en Haití** de cara a la estabilidad política y a la gobernanza del país caribeño. Se trata de "condiciones esenciales para acelerar el proceso de reconstrucción y de relanzamiento económico", dijo Ashton en un comunicado enviado a Efe por la oficina de la UE en Puerto Príncipe.

El candidato a la Presidencia **Michel Martelly fue el vencedor de las elecciones al obtener el 67,57% de los sufragios**, en la segunda vuelta, emitidos el 20 de marzo, frente al 31,74% de la ex primera dama Mirlande Manigat, según los resultados provisionales, anunciados ayer, que deberán ser confirmados el 16 de abril.

La jefa de la Diplomacia de la UE alienta al pueblo y a las autoridades de Haití a mantenerse en calma hasta el final del proceso electoral. La Unión Europea mantendrá su apoyo a Haití "en sus esfuerzos para promover la democracia, el Estado de Derecho y el proceso de reconstrucción" del país, agrega la nota.

http://www.el-nacional.com/www/site/p_contenido.php?q=nodo/197582/Mundo/UE-cree-resultados-elecciones-Hait%C3%AD-son-importantes-para-la-estabilidad